



- ⓘ Batterie RY01B-RY02B-RY05B-RY06B:** scarica il manuale completo dell'attrezzatura e del caricabatterie
Ⓔ Battery RY01B-RY02B-RY05B-RY06B: Download the full equipment and charger manual
Ⓕ Batterie RY01B-RY02B-RY05B-RY06B: Téléchargez le manuel complet de l'équipement et du chargeur.
Ⓖ Bateria RY01B-RY02B-RY05B-RY06B: Descarga el manual completo del equipo y del cargador
Ⓗ Bateria RY01B-RY02B-RY05B-RY06B: Baixe o manual completo do equipamento e do carregador
Ⓜ Μπαταρία RY01B-RY02B-RY05B-RY06B: Κατεβάστε το πλήρες εγχειρίδιο του εξοπλισμού και του φορτιστή
Ⓛ Batterie RY01B-RY02B-RY05B-RY06B: Laden Sie das vollständige Handbuch für das Gerät und das Ladegerät herunter.

⚠️ Rischi residui! Le persone portatrici di dispositivi elettronici, ad esempio pacemaker, devono consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto. L'utilizzo di apparecchi elettrici in prossimità di pacemaker cardiaci comporta il rischio di interferenze o malfunzionamento del pacemaker.

⚠️ AVVERTENZA! Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi. Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.

⚠️ AVVERTENZA! Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come "PERICOLO", "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE", prima di usare questo apparecchio. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni riportate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

⚠️ AVVERTENZA! Rischio di incendio e ustioni. Non disassemblare, scaldare a temperature superiori a 40 °C o bruciare. Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini e nella confezione originale finché non è pronta all'uso. Smaltire immediatamente le batterie usate conformemente alle normative locali relative a riciclaggio e smaltimento.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questa tabella illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono comparire sul prodotto e sulla confezione. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'apparecchio prima dell'utilizzo.

	Avvertenza di sicurezza	Precauzioni relative alla sicurezza dell'operatore		Temperatura ideale di ricarica	Per i migliori risultati, ricaricare la batteria in locali in cui la temperatura è superiore a 5°C e inferiore a 40°C.
	Leggere il manuale di istruzioni	L'utente deve leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare questo prodotto.		Simbolo di smaltimento	Il rifiuto deve essere raccolto separatamente e non può essere assimilato ai domestici
	Simbolo di smaltimento	Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Le batterie devono essere raccolte, riciclate o smaltite nel rispetto dell'ambiente.		CE	Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.
	Non esporre la batteria al fuoco, fonti di calore o superfici calde	Evitare l'esposizione continuata a luce solare intensa, fuoco o altre fonti di calore. Rischio di esplosione.	V	Volt	Voltaggio
			Wh	Watt-ora	Potenza
			Ah	Ampere-ora	Capacità batteria

⚠️ AVVERTENZA! Leggere e comprendere tutte le istruzioni. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze riportate di seguito fa riferimento a gli apparecchi da giardino alimentati a batteria (senza cavo) della gamma Castellari RY.

SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree ingombre e ombreggiate favoriscono gli incidenti.
- Non usare gli batterie in atmosfere esplosive. Questi producono scintille suscettibili di dare fuoco a polveri o vapori.

SICUREZZA ELETTRICA

- Non esporre gli batterie a pioggia o condizioni di umidità. L'acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa.

USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria RY03B o RY04B specificato dal costruttore.
- Usare esclusivamente utensili elettrici progettati per le batterie RY01B-RY02B-RY05B. L'uso di utensili non originali comporta il rischio di incendio e infortunio.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da piccoli oggetti metallici che potrebbero creare un collegamento tra i due terminali. L'eventuale cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o di ustioni.
- L'utilizzo improprio dell'utensile elettrico può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- Leggere e apprendere il manuale d'istruzioni dell'elettro utensile utilizzato.
- Non smontare, aprire o distruggere le batterie.
- Non esporre la batterie a calore o fuoco. Evitare di conservarle alla luce solare diretta.
- Le batterie, quando inutilizzate, vanno conservate nella loro scatola originale, anche dopo il primo utilizzo.
- Non mettere in corto circuito la batteria. Non conservare le batterie in luoghi dove possono andare in corto circuito tra loro o con oggetti metallici.
- Non rimuovere la batteria dalla confezione originale finché non è pronta all'uso.
- Non esporre le batterie a urti meccanici.
- Non mischiare batterie, capacità, dimensioni o tipo diversi all'interno dello stesso dispositivo.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di una batteria, o elementi a esse collegate.

- Mantenere le batterie pulite e asciutte.
- Se sono sporchi, pulire i terminali della batteria con un panno asciutto e pulito.
- Le batterie devono essere ricaricate prima dell'uso.
- Non lasciare la batteria sotto carica per lunghi periodi quando non è in uso.
- Dopo un lungo periodo di inutilizzo, potrebbe essere necessario ricaricare e scaricare più volte le batterie per ottenere le massime prestazioni.
- Le batterie forniscono le migliori prestazioni quando sono in funzione a temperatura ambientale ordinaria (20 °C ± 5 °C).
- Conservare le istruzioni del prodotto per future consultazioni.
- Usare la batteria esclusivamente per gli scopi previsti.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio quando non è in uso.
- Smaltire la batteria adeguatamente.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Familiarizzare con l'utensile elettrico. Leggere il manuale di istruzioni. Studiare le applicazioni e le limitazioni dell'utensile elettrico e i relativi rischi specifici. Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di scossa elettrica, incendio o infortunio.
- Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative. Essere consapevoli dei possibili rischi quando l'apparecchio alimentato a batteria non è in uso. Rimuovere sempre la batteria prima di sostituire gli accessori. Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di scossa elettrica, incendio o infortunio.
- Non posizionare gli apparecchi a batteria in prossimità di fuoco o fonti di calore. Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di esplosione e infortunio.
- Non gettare le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere. Contattare le autorità locali per eventuali istruzioni di smaltimento.
- Non aprire o mutilare la batteria. Gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e possono danneggiare gli occhi o la pelle o essere tossici se ingeriti.
- Non schiacciare, far cadere o danneggiare la batteria. Non usare batterie e caricabatteria che hanno subito cadute o urti violenti. Le batterie danneggiate sono suscettibili di esplodere. Smaltire immediatamente una batteria danneggiata o che ha subito cadute.
- Le batterie emettono gas idrogeno e possono esplodere in presenza di una fonte di accensione, ad esempio una fiamma pilota. Per ridurre il rischio di lesioni gravi, non usare mai apparecchi alimentati a batteria in presenza di fiamme libere. L'esplosione di una batteria comporta il lancio di detriti e sostanze chimiche. In caso di esplosione, risciacquare immediatamente con acqua.
- Non ricaricare la batteria sotto la pioggia o in luoghi umidi. Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di scossa elettrica.
- Per i migliori risultati, ricaricare la batteria in locali in cui la temperatura è superiore a 5°C e inferiore a 40°C. Non conservarla all'aperto o all'interno di veicoli.
- In condizioni estreme di utilizzo o temperatura, le batterie sono soggette a perdite. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavarla immediatamente con acqua e sapone, quindi neutralizzarla con succo di limone o aceto. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, risciacquareli con acqua pulita per almeno 10 minuti, quindi consultare immediatamente un medico. Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di lesioni gravi.
- Impedire il contatto di benzina, oli, prodotti a base di petrolio, ecc. con le parti in plastica. Tali materiali contengono sostanze chimiche suscettibili di danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.

Conservare queste istruzioni. Consultarle frequentemente, se si presta l'apparecchio ad altre persone, allegare anche queste istruzioni per evitare l'uso errato dell'apparecchio e il rischio di infortunio.

DESCRIZIONE e SPECIFICHE RY01B e RY02B

DESCRIZIONE DELLA BATTERIA

- 1 Pulsante
- 2 4 indicatori luminosi
- 3 Pulsante di blocco/sblocco

Cod.		
RY01B	0.65kg	18v 5.2Ah 90Wh
RY02B	0.9kg	18v 7.8Ah 140.4Wh



FUNZIONAMENTO

La batteria è dotata di un pulsante ①, 4 led luminosi ②. I led indicano il livello di carica della batteria e corrispondono rispettivamente al 25%, 50%, 75% e 100%. Il pulsante, ubicato a sinistra di essi, permette di vedere, in qualsiasi momento, il livello di carica della batteria, anche in fase di carica. La batteria è inoltre dotata di innesto e pulsante di bloccaggio/sbloccaggio ③ che permette l'ancoraggio all'elettro utensile Castellari. **QUALSIASI ALTRO TIPO DI UTILIZZO CON ELETTRO UTENSILI NON ORIGINALI è VIETATO e pericoloso**, in quanto elettro utensili con caratteristiche non idonee possono gravemente compromettere la batteria e surriscaldarla con relativo aumento del rischio di esplosione o incendio.

ATTENZIONE: una riduzione significativa della durata della batteria dopo averlo caricato completamente indica che le batterie sono quasi al termine della loro vita utile e devono essere sostituite.

QUANDO RICARICARE LA BATTERIA

ATTENZIONE! Batterie agli ioni di litio sono consegnati parzialmente in carica. Prima di usarli per la prima volta, ricaricare completamente la batteria. Visualizzare la spia di carica ② per determinare quando è necessario ricaricare la batteria.

DESCRIZIONE e SPECIFICHE RY05B

DESCRIZIONE DELLA BATTERIA

- 1 Pulsante di blocco/sblocco

Cod.		
RY05B	0.25kg	18v 2.5Ah 45Wh



FUNZIONAMENTO

La batteria è dotata di innesto e pulsante di bloccaggio/sbloccaggio che permette l'ancoraggio all'elettro utensile Castellari. Utilizzando il caricabatterie RY04B la batteria arriverà in modalità "FAST CHARGE" all'80%, proseguendo poi a velocità normale.

QUALSIASI ALTRO TIPO DI UTILIZZO CON ELETTRO UTENSILI NON INDICATI è VIETATO e pericoloso, in quanto elettro utensili con caratteristiche non idonee possono gravemente compromettere la batteria e surriscaldarla con relativo aumento del rischio di esplosione o incendio. **ATTENZIONE:** una riduzione significativa della durata della batteria dopo averla caricata completamente indica che la batteria è quasi al termine della sua vita utile e deve essere sostituita.

QUANDO RICARICARE LA BATTERIA

ATTENZIONE! Batterie agli ioni di litio sono consegnati parzialmente in carica. Prima di usarli per la prima volta, ricaricare completamente la batteria. rischio di esplosione o incendio.



DESCRIZIONE e SPECIFICHE RY06B

DESCRIZIONE DELLA BATTERIA

- ① Pulsante di blocco/sblocco
- ② Led livello batteria

Cod.		
RY06B	0.9kg	18v 8.0Ah 144Wh

FUNZIONAMENTO

La batteria è dotata di innesto e pulsante di bloccaggio/sbloccaggio che permette l'ancoraggio all'elettro utensile Castellari.

Il caricabatteria idoneo è RY04B. La batteria è inoltre dotata di led luminosi che mostrano lo stato di carica della batteria

(**LED VERDE** = batteria carica, **LED ARANCIONE** batteria quasi scarica, **LED ROSSO** batteria scarica o errore)

QUALSIASI ALTRO TIPO DI UTILIZZO CON ELETTRO UTENSILI NON INDICATI è VIETATO e pericoloso, in quanto elettro utensili con caratteristiche non idonee possono gravemente compromettere la batteria e surriscaldarla con relativo aumento del rischio di esplosione o incendio. **ATTENZIONE:** una riduzione significativa della durata della batteria dopo averla caricata completamente indica che la batteria è quasi al termine della sua vita utile e deve essere sostituita.

COME RICARICARE LA BATTERIA

Rispettare le istruzioni nel manuale di istruzioni del caricabatteria RY03B o RY04B.

MANUTENZIONE GENERALE

AVVERTENZA! Per evitare lesioni gravi, rimuovere sempre la batteria dal caricabatteria durante la sostituzione degli accessori e prima delle operazioni di pulizia o manutenzione.

AVVERTENZA! Evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici può essere danneggiata da diversi tipi di solventi in commercio. Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.

AVVERTENZA! Impedire il contatto di liquido per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. con le parti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, comportando il rischio di lesioni gravi.

AVVERTENZA! PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, LESIONI E DANNI AL PRODOTTO A CAUSA DI UN CORTO CIRCUITO, NON IMMERGERE L'APPARECCHIO, LA BATTERIA O IL CARICABATTERIA IN ALCUN LIQUIDO, ED EVITARE L'INFILTRAZIONE DI LIQUIDI AL LORO INTERNO. LIQUIDI CORROSIVI O CONDUTTORI, COME ACQUA DI MARE, ALCUNE SOSTANZE CHIMICHE INDUSTRIALI, CANDEGGINA E PRODOTTI CONTENENTI CANDEGGINA, ECC. POSSONO CAUSARE UN CORTO CIRCUITO.

BATTERIE

La batteria è dotata di batterie agli ioni di litio ricaricabili. La durata operativa di ogni ricarica dipende dal tipo di lavoro. Le batterie in questo prodotto sono state progettate per fornire un perfetto funzionamento nella massima affidabilità. Come tutte le batterie, col tempo si consumeranno. Non disassemblare la batteria e non tentare di sostituire le batterie interne. La manipolazione delle batterie quando si indossano anelli e altri gioielli, comporta il rischio di ustioni gravi.

Per la conservazione di batterie agli ioni di litio superiore a 30 giorni:

Conservare le batterie agli ioni di litio in un locale privo di umidità la cui temperatura è inferiore a 26°C.

- Conservare le batterie a un livello di carica compreso tra 30% e 50%.
- Ogni 2 mesi di inutilizzo, ricaricare completamente le batterie agli ioni di litio.
- Le superfici esterne possono essere pulite con un panno o una spazzola morbida non metallica.
- La scatola esterna originale è parte integrante della batteria e necessaria per lo stoccaggio e il trasporto:

NON BUTTARE

REMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA E PREPARAZIONE ALLO SMALTIMENTO

 Li-ion Non smaltire le batterie ricaricabili insieme ai rifiuti indifferenziati! Conformemente alle direttive europee 2012/19/ EU e 2006/66/CE, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, pile e accumulatori devono essere raccolti separatamente e smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Contattare le autorità competente per informazioni relative alle opzioni per il riciclo e/o lo smaltimento.

EN

Residual Risks

People with electronic devices, such as pacemakers, should consult their doctor before using this product. The use of electrical appliances near cardiac pacemakers carries the risk of interference or malfunction of the pacemaker.

WARNING! To ensure safety and reliability, all repairs and replacements must be performed by a qualified technician.

SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to draw the operator's attention to potential dangers. The safety symbols and their explanations require the operator's utmost attention and understanding. The warnings expressed by the symbols alone do not eliminate all risks. The instructions and warnings do not replace appropriate accident prevention measures.

WARNING! Make sure you have read and understood all safety instructions in this manual, including all warning symbols such as "DANGER," "WARNING," and "CAUTION," before using this appliance. Failure to follow all the instructions listed below can result in electric shock, fire, and/or serious injury.

WARNING! Risk of fire and burns. Do not disassemble, heat to temperatures above 100°C, or burn. Keep the battery out of the reach of children and in the original packaging until ready for use. Dispose of used batteries immediately in accordance with local recycling and disposal regulations.

SAFETY INSTRUCTIONS

This table illustrates and describes the safety symbols that may appear on the product and packaging. Read, understand, and follow all instructions on the device before use.

	Safety warnings	Cautions for the operator safety		Disposal symbol	Waste must be collected separately and cannot be treated as household waste.
	Read the instruction manual	The user must read and understand all instructions before using this product.		CE	This product complies with the European directives.
	Disposal symbol	Do not dispose of batteries with household waste, fire or water. Batteries must be collected, recycled or disposed in respect to the environment.	V	Volt	Voltage
			Wh	Watt-hours	Power
			Ah	Ampere-hours	Capacity of the battery
	Do not expose the battery to fire, heat sources or hot surfaces	Avoid prolonged exposure to intense sunlight, fire or other heat sources. Risk of explosion.		Ideal charging temperature	For best results, charge the battery in areas where the temperature is above 5°C and below 40°C.

WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury. The term "power tool" in the warnings listed below refers to the battery-powered (cordless) garden appliances of the Castellari RY range.

WORK AREA SAFETY

Keep the work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
Do not use batteries in explosive atmospheres. These can produce sparks that may ignite dust or fumes.

ELECTRICAL SAFETY

Do not expose the batteries to rain or wet conditions. Water entering a power tool increases the risk of electric shock.

BATTERY USE AND MAINTENANCE

- Recharge the battery only with the RY03B and RY04B charger specified by the manufacturer.
- Use only power tools designed for RY01B and RY02B batteries. Using non-original tools poses a risk of fire and injury.
- When the battery is not in use, keep it away from small metal objects that could make a connection between the two terminals. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Improper use of the power tool can cause liquid to be ejected from the battery; avoid contact with this liquid. If accidental contact occurs, rinse with water. If the liquid contacts eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns. Read and understand the instruction manual of the power tool being used.
- Do not disassemble, open, or destroy the batteries.
- Do not expose the batteries to heat or fire. Avoid storing them in direct sunlight.
- When not in use, the batteries should be stored in their original box, even after the first use.
- Do not short circuit the battery. Do not store the batteries in places where they may short circuit each other or with metallic objects.
- Do not remove the battery from the original packaging until ready for use.
- Do not expose the batteries to mechanical shocks.
- Do not mix batteries of different capacities, sizes, or types within the same device.
- Keep the batteries out of reach of children.
- Immediately consult a doctor in case of battery ingestion or related components.
- Keep batteries clean and dry.
- If dirty, clean the battery terminals with a dry, clean cloth.
- Batteries must be recharged before use.
- Do not leave the battery on charge for long periods when not in use.
- After a long period of non-use, it may be necessary to recharge and discharge the batteries several times to achieve maximum performance.
- Batteries perform best when operated at normal room temperature (20°C ± 5°C).
- Retain the product instructions for future reference.
- Use the battery only for its intended purposes.
- Remove the battery from the appliance when not in use.
- Dispose of the battery properly.

SPECIFIC SAFETY RULES

- Familiarize yourself with the power tool. Read the instruction manual. Study the applications and limitations of the power tool and the specific risks involved. Following this instruction reduces the risk of electric shock, fire, or injury.
- Battery-operated tools do not need to be connected to an electrical outlet; therefore, they are always in operational condition. Be aware of potential hazards when the battery-powered tool is not in use. Always remove the battery before changing accessories. Following this instruction reduces the risk of electric shock, fire, or injury.
- Do not place battery-operated tools near fire or heat sources. Following this instruction reduces the risk of explosion and injury.
- Do not throw batteries into fire; they may explode. Contact local authorities for disposal instructions.
- Do not open or mutilate the battery. Released electrolytes are corrosive and may damage eyes or skin or be toxic if ingested.
- Do not crush, drop, or damage the battery. Do not use batteries and chargers that have been dropped or subjected to severe impacts. Damaged batteries are prone to explode. Dispose of a damaged battery immediately.
- Batteries emit hydrogen gas and may explode in the presence of an ignition source, such as a pilot light. To reduce the risk of serious injury, never use battery-powered tools in the presence of open flames. A battery explosion can launch debris and chemicals. If an explosion occurs, rinse immediately with water.
- Do not recharge the battery in the rain or in wet conditions. Following this instruction reduces the risk of electric shock.
- For best results, recharge the battery in rooms where the temperature is above 5°C and below 40°C. Do not store it outdoors or inside vehicles.
- Under extreme usage or temperature conditions, batteries may leak. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If the liquid contacts eyes, flush with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention immediately. Following this instruction reduces the risk of serious injury.
- Prevent contact of gasoline, oils, petroleum-based products, etc., with plastic parts. These materials contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.

Keep these instructions. Refer to them frequently, and if lending the tool to others, include these instructions to prevent improper use and injury risk.

RY01B and RY02B DESCRIPTION and SPECIFICATIONS

1. Button
2. 4 light indicators
3. Lock/unlock button

Cod.		
RY01B	0.65kg	18v 5.2Ah 90Wh
RY02B	0.9kg	18v 7.8Ah 140.4Wh



RY01B and RY02B OPERATION

The battery is equipped with a button and 4 LEDs. The LEDs indicate the battery charge level corresponding to 25%, 50%, 75%, and 100%. The button, located to the left of the LEDs, allows you to see the battery charge level at any time, even during charging. The battery also features a locking/unlocking button that enables attachment to the Castellari power tool. ANY OTHER TYPE OF USE WITH NON-ORIGINAL POWER TOOLS IS PROHIBITED and dangerous, as power tools with unsuitable characteristics can severely compromise the battery and cause it to overheat, increasing the risk of explosion or fire.

WARNING: A significant reduction in battery life after full charge indicates that the batteries are nearing the end of their useful life and must be replaced.

WHEN TO RECHARGE THE BATTERY

WARNING! Lithium-ion batteries are delivered partially charged. Before using them for the first time, fully recharge the battery. Check the charge indicator to determine when the battery needs recharging.

DESCRIPTION and SPECIFICATIONS RY05B

BATTERY DESCRIPTION

- ① Lock/unlock button

Cod.		
RY05B	0.25kg	18v 2.5Ah 45Wh



RY05B OPERATION

The battery is equipped with a locking/unlocking attachment button that allows it to be anchored to the Castellari power tool. Using the RY04B charger the battery will reach 80% in "FAST CHARGE" mode, then continue at normal speed. ANY OTHER TYPE OF USE WITH UNLISTED POWER TOOLS IS PROHIBITED and dangerous, as power tools with unsuitable characteristics may severely damage the battery and cause it to overheat, increasing the risk of explosion or fire.

WARNING: a significant reduction in battery life after a full charge indicates that the battery is nearing the end of its useful life and must be replaced.

DESCRIPTION and SPECIFICATIONS RY06B

BATTERY DESCRIPTION

- ① Lock/unlock button
- ② Battery level LED

Cod.		
RY06B	0.9kg	18v 8.0Ah 144Wh



OPERATION

The battery is equipped with a connector and a lock/unlock button that allows it to be secured to the Castellari power tool.

The suitable charger is the RY04B. The battery is also equipped with indicator LEDs showing the battery's charge status:

(GREEN LED = battery charged, ORANGE LED = battery almost empty, RED LED = battery empty or error)

ANY OTHER TYPE OF USE WITH POWER TOOLS NOT SPECIFIED IS STRICTLY FORBIDDEN and dangerous, since tools with unsuitable characteristics can seriously damage the battery and cause it to overheat, increasing the risk of explosion or fire. **WARNING:** A significant reduction in battery life after a full charge indicates that the battery is nearing the end of its service life and must be replaced.

HOW TO RECHARGE THE BATTERY

Follow the instructions in the RY03B and RY04B charger manual.

GENERAL MAINTENANCE

WARNING! To avoid serious injury, always remove the battery from the charger when replacing accessories and before cleaning or maintenance.

WARNING! Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics can be damaged by various types of commercial solvents. Use a clean cloth to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING! Prevent contact of brake fluid, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., with plastic parts. These chemicals can damage, weaken, or destroy the plastic, posing a risk of serious injury.

WARNING! TO REDUCE THE RISK OF FIRE, INJURY, AND PRODUCT DAMAGE DUE TO A SHORT CIRCUIT, DO NOT IMMERSE THE TOOL, BATTERY, OR CHARGER IN ANY LIQUID, AND AVOID LIQUIDS GETTING INSIDE THEM. CORROSIVE OR CONDUCTIVE LIQUIDS, SUCH AS SEA WATER, CERTAIN INDUSTRIAL CHEMICALS, BLEACH, etc. E PRODOTTI CONTENENTI CANDEGGINA, ECC. POSSONO CAUSARE UN CORTO CIRCUITO. BATTERIES



The battery is equipped with rechargeable lithium-ion cells. The operational duration of each charge depends on the type of work. The batteries in this product are designed to provide perfect functionality with maximum reliability. Like all batteries, they will wear out over time. Do not disassemble the battery and do not attempt to replace the internal cells. Handling batteries while wearing rings and other jewelry poses a risk of severe burns.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ' - DECLARATION OF CONFORMITY - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG -
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - DECLARAÇÃO DE CONFORMI-
DADE - Δήλωση συμμόρφωσης

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Al regolamento europeo 2023/1542 e standard IEC 62133-2.

Io sottoscritto Castellari Enrico presidente della Castellari S.r.l., "Costruzione forbici per l'agricoltura", Via Lasie 15/a – 40026 IMOLA (BO) ITALIA, in qualità di rappresentante autorizzato dichiaro di aver preso visione della documentazione atta alla certificazione.

Attiva la Garanzia

Claim your warranty

1 Vai su www.castellarisrl.com/registra-prodotto
Go to www.castellarisrl.com/warranty

2 Segui le istruzioni
Follow the instructions



La Castellari srl garantisce 12 mesi di garanzia dalla data di vendita con fattura/scontrino/documento di vendita.

Tutte le macchine per essere coperte dalla garanzia devono essere "manutenute e pulite" come da indicazioni sul nostro manuale.
Castellari srl applies a 12 month warranty from the date of sale with invoice/receipt.

To be covered by the guarantee, all machines must be "maintained and cleaned" as indicated in our CE booklet.

CERTIFICATO DI GARANZIA · WARRANTY CERTIFICATE · CERTIFICAT DE GARANTIE · GEWÄHRLEISTUNGSZERTIFIKAT
CERTIFICADO DE GARANTÍA · CERTIFICADO DE GARANTIA ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

La ditta Castellari Srl garantisce i suoi prodotti contro difetti di fabbricazione per 1 anno dalla data di acquisto. Per attivare la garanzia, visita la pagina www.castellarisrl.com/registra-prodotto, oppure rivolgiti al tuo rivenditore. NB: Verificare, all'atto di acquisto, che il prodotto sia integro. Eventuali reclami dovranno essere fatti entro 7 giorni dal ricevimento.

La garanzia decade nei seguenti casi: si verifica un errore di manovra imputabile all'operatore, il danno è imputabile ad una insufficiente o scorretta manutenzione, il danno generato da montaggio di pezzi non originali o a seguito di riparazioni eseguite dall'utilizzatore senza il consenso della ditta costruttrice, qualora non vengano seguite le istruzioni dettagliate nel manuale completo scaricabile al seguente link <https://www.castellarisrl.com/download-3/>.

Castellari Srl guarantees its products against manufacturing defects for 1 year from the date of purchase. To activate the warranty, visit the page www.castellarisrl.com/registra-prodotto, or contact your retailer. NB: Please verify that the product is intact at the time of purchase. Any claims must be made within 7 days of receipt. The warranty is void in the following cases: if an operator error occurs, if the damage is due to insufficient or incorrect maintenance, if the damage is caused by the installation of non-original parts or by repairs carried out by the user without the manufacturer's consent, or if the instructions in the complete manual (available for download at the following link: <https://www.castellarisrl.com/download-3/>) are not followed.

La société Castellari Srl garantit ses produits contre les défauts de fabrication pendant 1 an à compter de la date d'achat. Pour activer la garantie, visitez la page www.castellarisrl.com/registra-prodotto, ou contactez votre revendeur. NB : Veuillez vérifier que le produit est intact au moment de l'achat. Toute réclamation doit être effectuée dans les 7 jours suivant la réception. La garantie est annulée dans les cas suivants : si une erreur de manœuvre imputable à l'opérateur se produit, si le dommage est dû à un entretien insuffisant ou incorrect, si le dommage est causé par l'installation de pièces non originales ou par des réparations effectuées par l'utilisateur sans le consentement du fabricant, ou si les instructions du manuel complet (téléchargeable à l'adresse suivante : <https://www.castellarisrl.com/download-3/>) ne sont pas suivies.

La empresa Castellari Srl garantiza sus productos contra defectos de fabricación durante 1 año a partir de la fecha de compra. Para activar la garantía, visite la página www.castellarisrl.com/registra-prodotto o póngase en contacto con su distribuidor. NB: Verifique que el producto esté intacto en el momento de la compra. Cualquier reclamación debe realizarse dentro de los 7 días siguientes a la recepción. La garantía queda anulada en los siguientes casos: si se produce un error de maniobra imputable al operador, si el daño es causado por un mantenimiento insuficiente o incorrecto, si el daño es causado por la instalación de piezas no originales o por reparaciones realizadas por el usuario sin el consentimiento del fabricante, o si no se siguen las instrucciones detalladas en el manual completo (disponible para su descarga en el siguiente enlace: <https://www.castellarisrl.com/download-3/>).

A empresa Castellari Srl garante seus produtos contra defeitos de fabricação por 1 ano a partir da data de compra. Para ativar a garantia, visite a página www.castellarisrl.com/registra-prodotto ou entre em contato com seu revendedor. NB: Verifique se o produto está intacto no momento da compra. Quaisquer reclamações devem ser feitas dentro de 7 dias após o recebimento. A garantia é anulada nos seguintes casos: se ocorrer um erro de manobra imputável ao operador, se o dano for devido a manutenção insuficiente ou incorreta, se o dano for causado pela instalação de peças não originais ou por reparos realizados pelo usuário sem o consentimento do fabricante, ou se não forem seguidas as instruções detalhadas no manual completo (disponível para download no seguinte link: <https://www.castellarisrl.com/download-3/>).

Η εταιρεία Castellari Srl εγγυάται τα προϊόντα της κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων για 1 έτος από την ημερομηνία αγοράς. Για να ενεργοποιήσετε την εγγύηση, επισκεφτείτε τη σελίδα www.castellarisrl.com/registra-prodotto ή επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. ΣΗΜ: Ελέγξτε ότι το προϊόν είναι άθικτο κατά την αγορά. Οποιοσδήποτε καταγγελλίς πρέπει να γίνει εντός 7 ημερών από την παραλαβή. Η εγγύηση ακυρώνεται στις εξής περιπτώσεις: αν προκύψει λάθος χειρισμού από τον χειριστή, αν η ζημιά οφείλεται σε ανεπαρκή ή λανθασμένη συντήρηση, αν η ζημιά προκαλείται από την τοποθέτηση μη αυθεντικών εξαρτημάτων ή από επισκευές που πραγματοποιούνται από τον χρήστη χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή, ή αν δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες στον πλήρη εγχειρίδιο (διαθέσιμο προς λήψη στον εξής σύνδεσμο: <https://www.castellarisrl.com/download-3/>).

Die Firma Castellari Srl garantiert ihre Produkte gegen Herstellungsfehler für 1 Jahr ab dem Kaufdatum. Um die Garantie zu aktivieren, besuchen Sie die Seite www.castellarisrl.com/registra-prodotto oder wenden Sie sich an Ihren Händler. NB: Überprüfen Sie beim Kauf, dass das Produkt unbeschädigt ist. Alle Reklamationen müssen innerhalb von 7 Tagen nach Erhalt erfolgen. Die Garantie erlischt in den folgenden Fällen: wenn ein Bedienfehler des Bedieners auftritt, wenn der Schaden auf unzureichende oder falsche Wartung zurückzuführen ist, wenn der Schaden durch den Einbau nicht-originaler Teile oder durch Reparaturen des Nutzers ohne Zustimmung des Herstellers verursacht wurde, oder wenn die Anweisungen im vollständigen Handbuch (verfügbar zum Herunterladen unter folgendem Link: <https://www.castellarisrl.com/download-3/>) nicht befolgt werden.



Castellari

Via Lasie, 15/a
40026 Imola (BO) - Italy
Tel +39 0542 43659
info@castellarisrl.com